

MANUEL UTILISATEUR

LE VORTEX



LEADERTM
WE HELP YOU GET MAPLE DONE

H2O-LEADER
49 Jonergin Drive
Swanton, VT 05488
(802) 868-5444
h2oinnovation.net

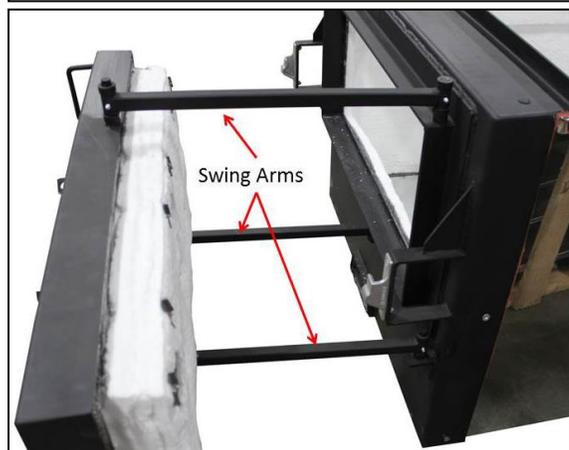
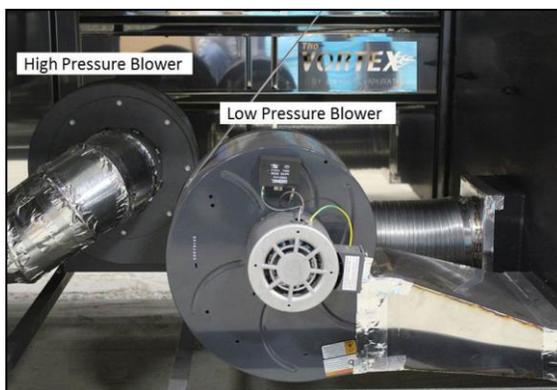
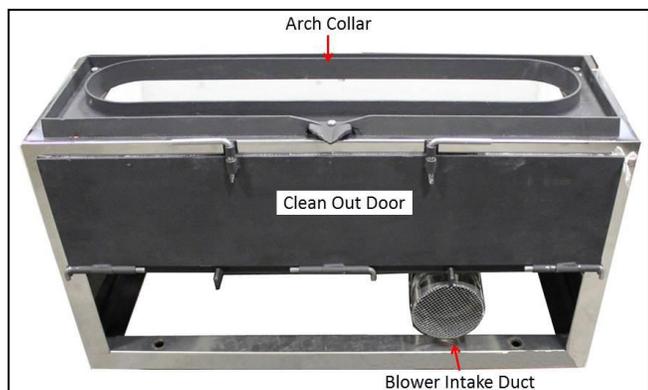
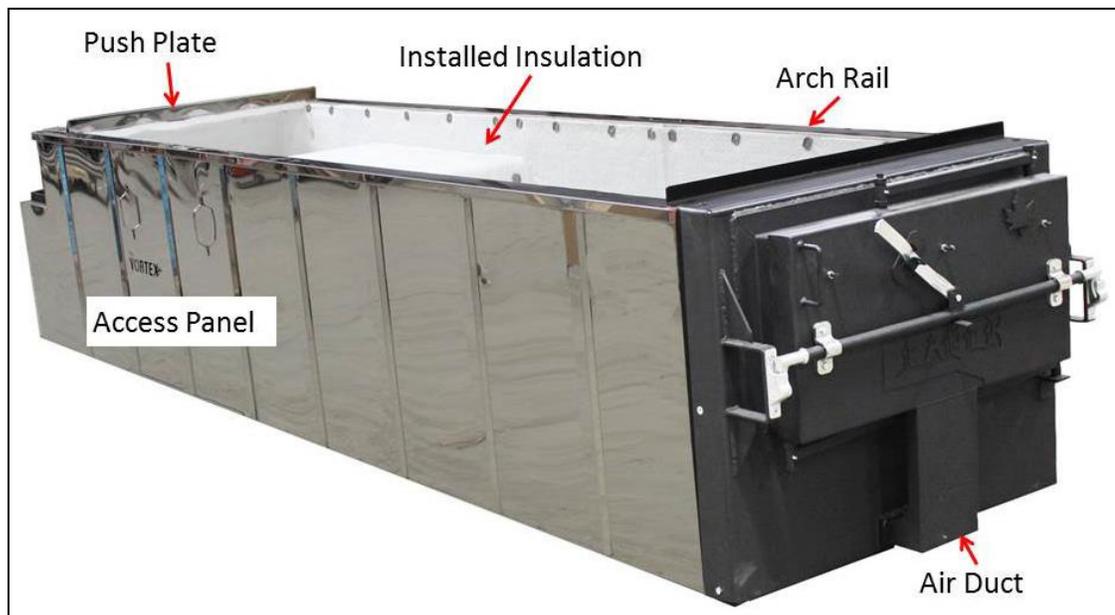
TABLE DES MATIÈRES

Table des matières.....	2
INTRODUCTION : THÉORIE DE FONCTIONNEMENT.....	3
DIAGRAMME DE L'ARC À BOIS VORTEX.....	3
DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT.....	4
PIÈCES INCLUSES.....	4
PIÈCES DE CONFIGURATION OPTIONNELLES, ÉQUIPEMENT ET FOURNITURES.....	4
INSTALLATION DE L'ARC À BOIS VORTEX.....	5
RÉCEPTION DE VOTRE ARC :.....	5
CONFIGURATION DE LA MAISON SUCRIÈRE :.....	5
INSTALLATION DE L'ARC :.....	5
Fondation pour l'Arc :.....	5
Placer l'Arc sur une Fondation :.....	5
Alimentation de l'Arc.....	7
Isolation de l'Arc.....	8
INSTALLER LE CONE ET LE CHEMINÉE.....	10
Pénétration du Toit et Type de Joint de Toit :.....	10
Installer le Cone et la Cheminée.....	11
PRÉPARER L'ARC POUR LES CASSEROLES.....	14
UTILISATION DE L'ARC.....	15
BOIS À UTILISER.....	15
CHARGEMENT DU BOIS.....	15
QUAND ALLUMER.....	15
UTILISATION DU VENTILATEUR.....	15
LA PREMIÈRE ÉBULLITION.....	16
OPÉRATIONS.....	17
ARRÊT QUOTIDIEN.....	17
ENTRETIEN.....	18
Quotidien.....	18
Périodique.....	18
Fin de Saison.....	18
Démarrage de Début de Saison.....	18
COMMENTAIRES.....	18
NOTES.....	18

INTRODUCTION : THÉORIE DE FONCTIONNEMENT

Le Leader Evaporateur VORTEX avec foyer à bois est conçu pour offrir une combustion efficace et une chaleur uniforme. Cet appareil possède une grande chambre de combustion où l'air est contrôlé pour optimiser la combustion du bois et répartir la chaleur de manière homogène. L'arrière de l'appareil est doté d'un système de contrôle des étincelles et de la traction.

DIAGRAMME DU FOYER À BOIS VORTEX



DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT

L'arche Leader VORTEX se compose des éléments suivants :

PIÈCES INCLUSES

ARTICLE	NUMÉRO DE COMMANDE LEADER	DESCRIPTION/PHOTO	ARTICLE	NUMÉRO DE COMMANDE LEADER	DESCRIPTION/PHOTO
VORTEX	Disponible de 2'X10' à 6'X18'		Boulon de nivellement QTÉ : 6	68118	
Contrôle de vitesse	68306		Boîte électrique à une voie	68309	
Empilement de base en acier inoxydable	Varie selon la largeur et la longueur de l'arche		Empilement en acier inoxydable	Varie selon la largeur et la longueur de l'arche	

REMARQUE : L'évaporateur LEADER fournit deux fois la longueur de l'arche comme combinaison de la longueur de la base et de l'empilement, par exemple, une arche 2X10 sera fournie avec une base de 3 pieds et 3 longueurs d'empilement.

PIÈCES DE CONFIGURATION OPTIONNELLES, ÉQUIPEMENT ET FOURNITURES

ARTICLE	NUMÉRO DE COMMANDE LEADER	DESCRIPTION/PHOTO	ARTICLE	NUMÉRO DE COMMANDE LEADER	DESCRIPTION/PHOTO
Couverture d'empilement en acier inoxydable	Correspond au diamètre de l'empilement		Chapeau de toit style Leader	Correspond au style et au diamètre de l'empilement	 Pic ou côté du Toit Style
3000o Brique entière Voir le tableau d'isolation pour les quantités nécessaires	65003		3000o Demi-brique Voir le tableau d'isolation pour les quantités nécessaires	65006	
Ciment réfractaire Voir le tableau d'isolation pour les quantités nécessaires	65001		Joint de rail tissé 1/8" X 4" (vendu au pied)	65193	
Joint de rail en céramique (1/2" X 2" X 25')	65154		Arrêt d'étincelles	Contactez le service client LEADER	
Panneau isolant VORTEX B (54.5" X 22")	3640001		Panneau isolant VORTEX B (63.5" X 22")	3660001	

Thermomètre de cheminée	61052		Installer entre l'épaule et le niveau des yeux dans la cheminée			
-------------------------	-------	---	---	--	--	--

CONFIGURATION DE L'ARCHE À BOIS VORTEX

REMARQUE : Les informations suivantes concernant l'installation d'une arche sont à considérer comme une méthode suggérée. Les installations doivent respecter toutes les réglementations et normes gouvernementales applicables.

RÉCEPTION DE VOTRE ARCHE :

À la réception de l'évaporateur, il est recommandé d'effectuer les tâches suivantes :

1. Protégez tous les matériaux entrants des dommages et des intempéries. Si possible, placez l'évaporateur à l'endroit où il sera installé (voir la section intitulée INSTALLATION DE LA CABANE À SUCRE).
2. Déballiez tous les matériaux et vérifiez les matériaux reçus par rapport à la liste de description de l'équipement fournie ci-dessus.
3. Informez immédiatement Leader Evaporator ou votre revendeur local si vous avez des questions sur l'équipement reçu.

INSTALLATION DE LA CABANE À SUCRE :

Avant l'installation de la cabane à sucre, il est suggéré de prendre en compte les besoins futurs. Si vous avez besoin d'aide pour déterminer les besoins futurs éventuels, veuillez contacter les ventes de Leader Evaporator ou votre revendeur local.

Voici les dégagements minimums recommandés autour de l'arche. Lors de la détermination des dégagements, gardez à l'esprit tout équipement ou article supplémentaire (ex. fournitures d'emballage, marmite, table(s), chaises) et leur emplacement dans la cabane à sucre :

- a. Devant de l'arche : six (6) pieds
- b. Permet de charger et de nettoyer les cendres
- c. Arrière de l'arche : trois (3) pieds
- d. Permet le nettoyage et le retrait de la cheminée
- e. Côtés de l'arche : quatre (4) pieds
- f. Permet le tirage et le mouvement

INSTALLATION DE L'ARCHE :

REMARQUES :

- Toutes les directions des côtés de l'arche sont comme si vous faisiez face à la porte du foyer de l'arche.
- Avant tout travail, nivelez l'arche.

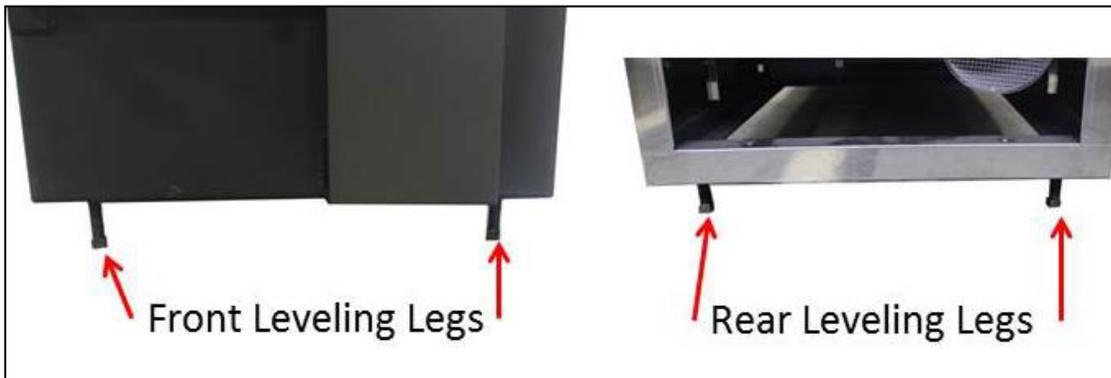
Fondation pour l'arche :

L'arche VORTEX doit être placée sur une dalle de béton standard avec des fondations sous la ligne de gel. L'arche ne doit pas être placée sur un plancher en bois.

Installation de l'arche sur une fondation :

1. Si un manchon de toit a été installé, utilisez un fil à plomb pour centrer le collier de l'arche par rapport au manchon de toit. Si le manchon de toit doit être installé plus tard, référez-vous à la section intitulée « INSTALLER LE CONE ET LA CHEMINÉE ».

2. Insérez les boulons de mise à niveau dans leurs emplacements (un dans chaque coin et un de chaque côté). Vissez les boulons à mi-chemin dans les supports.



3. Nivelez l'arche sur la fondation.
- Il est conseillé de placer une plaque en acier sous chaque boulon de mise à niveau pour faciliter l'ajustement.
 - Posez un niveau de 4 pieds sur le rail de l'arche de l'avant à l'arrière. (Le rail est la partie où reposent les plateaux).
 - Ajustez le niveau de l'arche en levant ou baissant les boulons de mise à niveau uniquement aux quatre coins.
 - Placez le niveau en travers des rails de l'arche de côté à côté.
 - Ajustez le niveau de l'arche en levant ou baissant les boulons de mise à niveau.
 - Revérifiez le niveau de l'avant à l'arrière.
 - Ajustez les boulons centraux pour qu'ils exercent juste une pression sur le sol.

Alimentation de l'Arche

Les ventilateurs à air forcé de l'arche doivent être connectés à une source d'alimentation. Il est conseillé de monter le boîtier de commande électrique avec contrôle de vitesse pour le ventilateur basse pression près de l'avant de l'arche. Une prise avec interrupteur ON/OFF devrait également être installée près de l'avant de l'arche pour le branchement électrique du ventilateur haute pression. Il est recommandé d'ajouter un interrupteur ON/OFF supplémentaire au circuit du ventilateur basse pression avec le contrôle de vitesse. Contactez un électricien agréé pour l'installation des circuits de contrôle de vitesse et des interrupteurs.

Consultez l'INSERT D'INFORMATION pour les exigences spécifiques.

REMARQUE : Lors de la configuration et de l'utilisation de l'arche, assurez-vous que les entrées des ventilateurs ne sont pas obstruées.

REMARQUE : Il est conseillé de connecter les ventilateurs 1 HP à un circuit électrique indépendant.

Isolation de l'arche

L'arche à bois VORTEX est fabriquée avec plusieurs couches d'isolation de 2600° sur la plupart de l'arche, minimisant ainsi le besoin de briquetage. Lors du briquetage, il est conseillé de couvrir toutes les zones métalliques exposées (sauf les grilles) ainsi que les zones où l'isolation en couverture est moins dense. En général, les zones suivantes devront être briquetées :

- Côtés droit et gauche dans la zone où il y a moins de couches d'isolation en couverture
- Le sol devant les grilles
- Le sol derrière les grilles
- La façade de l'arche
 - Moins de 3 pieds de large jusqu'en bas de la porte
 - Plus de 3 pieds de large jusqu'en bas de la porte et sur les côtés de la porte
- Le sol sous le collier à l'arrière de l'arche

NOTE : LEADER EVAPORATOR propose une option pour les côtés des arches. Un panneau isolant peut remplacer les briques de chaque côté de l'arche.

Matériaux isolants nécessaires

Selon si vous utilisez des panneaux isolants VORTEX, l'INSERT D'INFORMATION spécifie les matériaux isolants nécessaires pour votre arche. Notez que deux (2) panneaux sont requis.

Taille de l'arche (L x l)	BRIQUES ENTIÈRES	DEMI-BRIQUES	Pots de ciment réfractaire
2X10	80	26	2
30X10	91	30	2
3X10	100	34	2
40X10	103	40	3
2X12	88	26	2
30X12	98	30	2
3X12	118	34	3
40X12	118	40	3
4X12	134	44	3
30X14	114	33	3
3X14	125	36	3
40X14	124	42	3
4X14	143	45	3
5X14	166	59	4
6X14	198	64	4
40X16	139	49	3
4X16	143	50	3
5X16	193	65	4
6X16	219	72	5
5X18	200	65	4
6X18	226	72	5

Notes Générales d'Isolation :

Remarques sur les dessins suivants :

- Les dessins ne sont pas à l'échelle
- Les dimensions indiquées sont approximatives et doivent être vérifiées au fur et à mesure de la construction.
- Les demi-briques sont des briques dont l'épaisseur est la moitié d'une brique complète.

Panneaux d'Isolation Latérale VORTEX

- Faites attention en manipulant les panneaux. Ils sont lourds ;
 - 54,5" X 22" (Article 3640001) – 220 livres
 - 63,5" X 22" (Article 3660001) – 260 livres
- Les panneaux sont posés sur le support en brique
- Aucun ciment n'est nécessaire pour fixer les panneaux

Ordre de l'Isolation :

- Murs latéraux
- Sol devant les grilles
- Sol derrière les grilles
- Avant
- Arrière de l'arc sous le collier

Lors de l'Isolation :

- Les briques doivent être résistantes à 3000°F
- Couvrez l'acier exposé autour des grilles avec du ciment réfractaire
- Les briques, sauf indication contraire, sont des briques complètes.
- Commencez une rangée de briques avec une brique entière ou une demi-brique et continuez jusqu'à la fin où la taille de la brique devra être mesurée.
- Appliquez environ 1/16" de ciment réfractaire sur le côté de la brique ajustée contre l'arc.
- Appliquez environ 1/16" de ciment réfractaire sur les côtés de la brique à ajuster contre la brique déjà en place.
- Lissez le ciment réfractaire sur les joints entre les briques.
- Remplissez les espaces entre les briques avec du ciment réfractaire.
- Après avoir posé les briques des murs latéraux et avant de poser les briques du sol, placez les grilles en place. Notez dans le dessin comment les grilles doivent être installées.
- Lors de la pose des briques du sol, placez un morceau de carton ondulé plié en deux entre les extrémités des grilles et les briques. Le carton peut être laissé en place après la pose des briques car il brûlera lors de la première cuisson.
- Laissez le ciment sécher pendant 36 heures à température ambiante (65°F ou plus).

Les dessins suivants montrent comment isoler votre arc. Trouvez le dessin correspondant à la taille de votre arc et au type d'isolation à utiliser sur les côtés. Dans les dessins suivants, le premier montré pour une taille d'arc est celui qui utilise uniquement des briques. Le deuxième dessin pour la taille de l'arc utilise des panneaux VORTEX pour les côtés.

REMARQUE : Les photos, croquis et dessins présentés dans ce document ne sont pas à l'échelle.

INSTALLATION DU CONE ET DE L'EMPILAGE

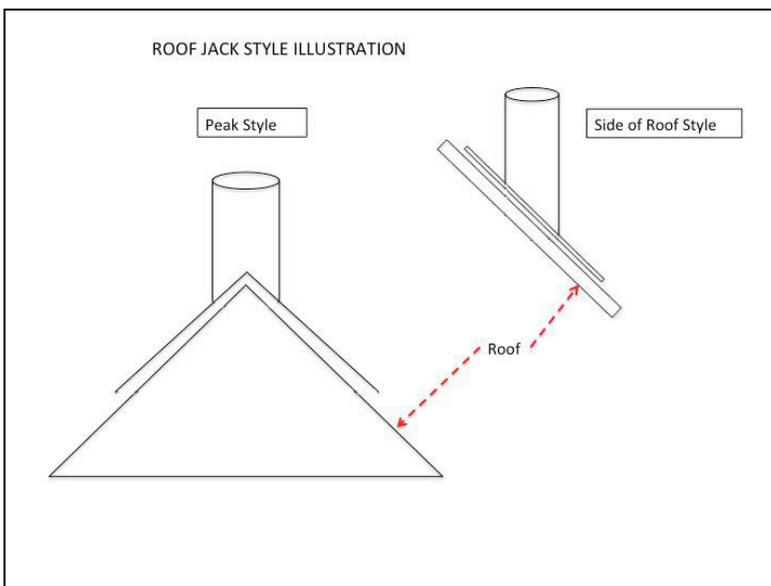
Avant de procéder à l'installation de votre cône et empilage, il est nécessaire de poser un chapeau de toit. Leader Evaporator propose deux styles de chapeaux de toit : un style Leader à monter au sommet du toit et un style Leader à fixer sur le côté du toit.

REMARQUE : Si le chapeau de toit a été déjà installé, passez à la section intitulée Installer le Cône et l'Empilage.

Pour déterminer vos besoins, vous devrez savoir où la pénétration du toit se fera avec l'empilage et connaître l'inclinaison de votre toit.

Pénétration du toit et type de chapeau de toit :

- a. Procurez-vous un fil à plomb avec une ligne suffisamment longue pour atteindre du toit au collier de l'arc de l'empilage.
- b. Faites descendre le fil à plomb depuis le centre du collier de l'empilage vers le toit, en déplaçant le point de toiture jusqu'à ce que le fil à plomb soit correctement positionné. Assurez-vous qu'il n'y a pas de courbures causées par d'autres objets.
- c. Si l'extrémité du fil à plomb se situe au sommet du toit, commandez un chapeau de toit de style Leader pour sommet. Si elle est sur le côté du toit, commandez un chapeau de toit de style Leader pour côté.



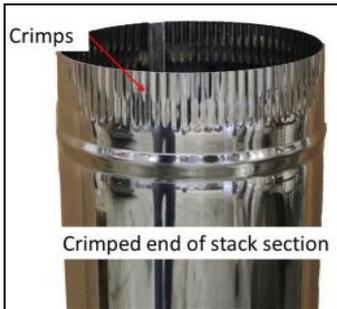
- d. Avant de retirer le fil à plomb, marquez l'intérieur du toit, car cela sera utilisé pour la pénétration du toit pour l'empilage ou l'installation du chapeau de toit.
- e. Pénétration du toit :
 - i. Lors de l'installation d'un chapeau de toit, consultez le document LEADER PERSONNALISÉ CHAPEAU DE TOIT.
 - ii. Si vous n'utilisez pas de chapeau de toit, percez un trou à l'endroit marqué à l'intérieur du toit lors de l'étape précédente. Le trou doit être assez grand pour permettre de glisser l'empilage en place et aussi petit que possible pour permettre l'étanchéité afin d'éviter l'entrée de pluie, d'humidité et de débris. REMARQUE : Si l'étanchéité est réalisée directement autour de l'empilage, assurez-vous que toutes les réglementations gouvernementales sont respectées pour ce type d'installation.

Installer le Taper et le Conduit

REMARQUE : Il est recommandé d'installer au moins tous les conduits d'évacuation fournis. Un conduit supplémentaire peut être nécessaire pour garantir un bon tirage. Le conduit de fumée doit dépasser le sommet le plus élevé du toit d'au moins 2 pieds.

Le tirage est correct lorsque :

- L'ébullition est uniforme dans la bassine à sirop, de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre.
- Avec les ventilateurs éteints et la porte du foyer ouverte, la flamme et les étincelles sont attirées vers l'arrière de l'arche.



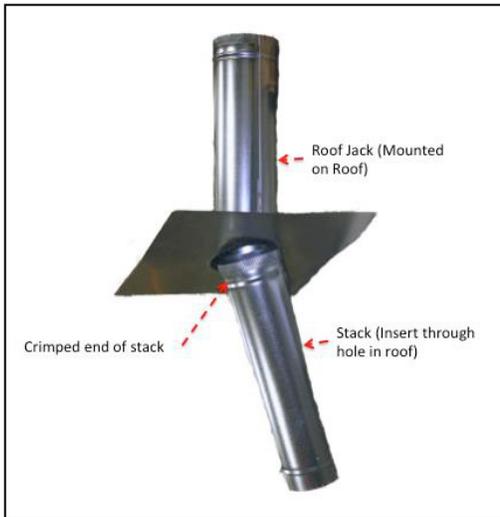
REMARQUE : En travaillant avec les sections de conduit, sachez que l'extrémité crimée de la section de conduit est la partie supérieure.



1. OPTIONNEL - Placez un pare-étincelles sur l'ouverture du col du conduit.

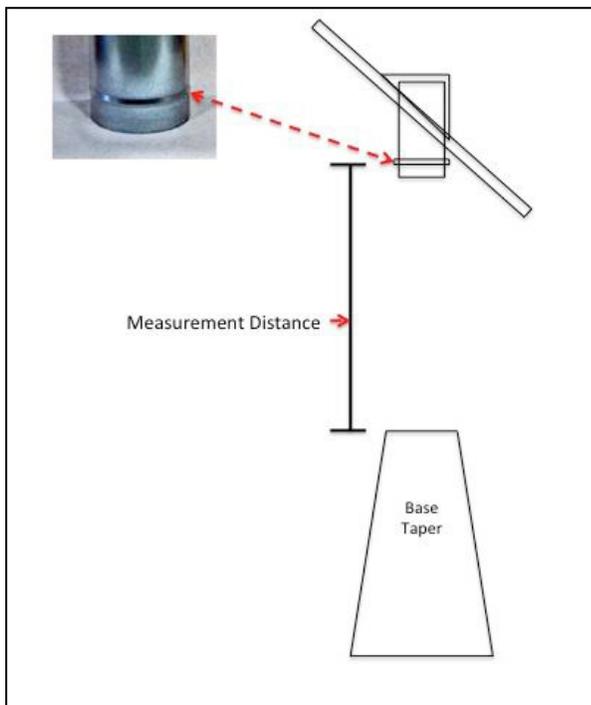


2. Placez le rétrécissement de base sur le col du conduit de l'arche. Si vous avez des difficultés à le mettre en place, serrez le rétrécissement de base en appuyant sur les côtés longs à la base.



3. Si vous utilisez un conduit de toit,

- a. Insérez une pièce de conduit dans le conduit de toit jusqu'à ce qu'elle soit légèrement coincée. Le conduit de toit de style Leader est conique du plus grand au plus petit. L'extrémité à insérer est l'extrémité sertie. NOTE : Vous déplacerez la pièce de conduit d'environ 6,5 cm vers le bas lors de la connexion à la section suivante, assurez-vous donc qu'elle peut se déplacer.



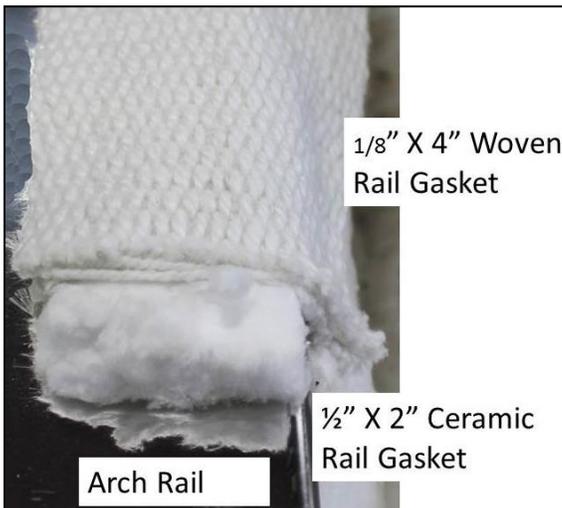
- b. Mesurez du sommet du cône jusqu'au bourrelet au bas de la section de conduit dans le conduit de toit.
- c. Déterminez le nombre de longueurs nécessaires en divisant la mesure prise en pouces par 34".
 - i. Par exemple, si la mesure est de 68", alors $68'' \div 34'' = 2$, donc 2 longueurs sont nécessaires.
 - ii. Si la mesure est de 60", alors $60'' \div 34'' = 1,76$ longueurs sont nécessaires. Cela signifie une longueur complète et une longueur de 26" seraient nécessaires. Pour obtenir la longueur de 26", vous pouvez soit
 - iii. Commander une pièce sur mesure
 - iv. Couper une longueur standard à la bonne taille. Si vous coupez une longueur, mesurez à partir du bourrelet et coupez l'extrémité supérieure/sertie.

4. Installez les sections de conduit en commençant par la base. Assurez-vous de placer l'extrémité sertie vers le haut lors de l'assemblage des sections.
5. Lorsque vous installez la dernière section intérieure, abaissez la section de conduit depuis le conduit de toit (si utilisé) d'environ 6,5 cm sur la partie supérieure du conduit, ou faites passer une section de conduit à travers la pénétration du toit.

- a. Si vous utilisez un raccord de toit, placez toutes les sections restantes du conduit sur le raccord en ajustant l'extrémité inférieure perlée au-dessus du sommet du raccord et en alignant avec le conduit intérieur.
6. Poursuivez l'installation du conduit jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. Assurez-vous d'avoir un bon chevauchement pour chaque joint du conduit, entre 5 et 6 cm. Il est conseillé de fixer toutes les sections ensemble avec des vis auto-perceuses en acier inoxydable. 13
7. Le conduit au-dessus du toit doit être soutenu par des câbles dans au moins trois directions (configuration en trépied) pour minimiser les effets du vent.
 - a. Il est recommandé d'installer un couvercle de conduit sur la dernière section supérieure. Un couvercle fermé réduira l'entrée de pluie et d'humidité dans le conduit et l'arête. Lors de l'installation du couvercle, consultez le document COUVERCLE DU CONDUIT PRINCIPAL.

PRÉPARATION DE L'ARCHE POUR LES PLATS

L'arche VORTEX nécessite l'utilisation d'un joint de rail en céramique pour une meilleure étanchéité. Deux couches de joint doivent être installées.



1. Découpez la longueur de joint de rail en céramique de $\frac{1}{2}$ " X 2" pour tapisser le rail de l'arche sous les plats. 14
2. Découpez la même longueur de joint tissé de $\frac{1}{8}$ " X 4".
3. Placez le joint de 4" sur le joint de $1 \frac{1}{2}$ " comme indiqué et enroulez le joint de 4" autour du rail de l'arche. Le matériau du joint de 4" peut être glissé entre l'isolation murale préinstallée et le bas du rail de l'arche pour le maintenir en place.

UTILISATION DE L'ARCHE

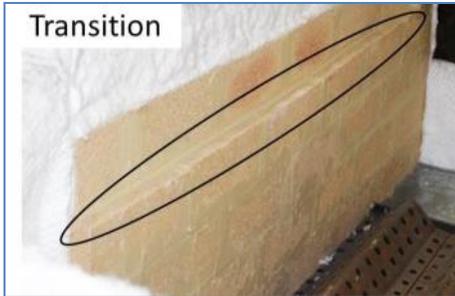
Voici les éléments à prendre en compte lors de la préparation et de l'utilisation de votre arche VORTEX.

BOIS À UTILISER

La FICHE D'INFORMATION précise la taille du bois à utiliser.

CHARGEMENT DU BOIS

Le bois doit être chargé jusqu'au point de transition où la brique pleine rencontre la demi-brique sur les côtés de l'arche.



Pour une arche isolée avec des panneaux, chargez le bois à environ 10 à 12 cm du haut des panneaux.

Utilisez un mélange de bois dur et de bois tendre.

Chargez le bois sur les grilles de manière à ce qu'elles soient complètement couvertes.

QUAND ALLUMER

Allumez pour maintenir une température constante entre 425° et 540°C.

Déterminez le temps nécessaire pour maintenir la température dans la plage. Utilisez un minuteur pour vous rappeler d'allumer l'arche.

En fonction de divers facteurs tels que le réglage du ventilateur et le bois utilisé, l'allumage se fera toutes les 6 à 15 minutes.

UTILISATION DU VENTILATEUR

Avant d'utiliser le ventilateur, il doit être réglé sur le rhéostat comme suit :



1. Tournez le contrôle du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.
2. Avec un tournevis à lame droite fine, tournez la vis de réglage de la vitesse jusqu'à ce que le ventilateur commence à tourner.
3. Tournez le contrôle du moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre le réglage maximum. Le ventilateur devrait tourner à pleine vitesse.

En général, le ventilateur est utilisé à pleine vitesse. La vitesse peut être réduite pour une meilleure efficacité énergétique, mais cela augmentera le temps nécessaire pour traiter la sève.

Lors de l'utilisation :

- Éteignez le ventilateur haute pression. 16
- Réduisez complètement le ventilateur basse pression pour activer l'arche. Ne l'éteignez pas car il refroidit les grilles.

LE PREMIER ÉBULLITION

La première ébullition permet de vérifier l'installation, de s'assurer que le tirage est correct et de préparer l'isolation.

1. Suivez les instructions pour installer les poêles sur l'arche.
2. Remplissez la poêle à fumée et la poêle à sirop avec un mélange de bicarbonate de soude et d'eau (1 livre : 200 gallons) à une hauteur de 5 à 8 cm.
3. Vérifiez les raccords pour détecter toute fuite.
4. Ouvrez les coupoles, les thimbles et les couvercles de cheminée en place.
5. Ouvrez les drains de condensat sur les hottes.
6. Commencez par allumer un petit feu dans le foyer et augmentez progressivement jusqu'à un feu normal.
7. Faites bouillir la solution pendant environ 30 minutes.
8. Surveillez l'ébullition attentivement et complétez la solution au besoin pour maintenir le niveau de liquide à 5 à 8 cm.
9. Vérifiez tout l'équipement :
10. Pas de fuite dans les connexions et les vannes
11. Les poêles bouillent uniformément
12. Les vannes fonctionnent correctement
13. Les flotteurs sont opérationnels
14. Le tirage est correct
15. L'ébullition dans la poêle à sirop est uniforme de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre.
16. Lorsque la porte du foyer est ouverte, les flammes, les cendres, les étincelles, etc. sont aspirées vers l'arrière de l'arche.
17. Videz la solution après qu'elle ait refroidi. ATTENTION - assurez-vous que l'équipement est suffisamment refroidi pour être manipulé en toute sécurité avant de vider.
18. Vérifiez l'intérieur de l'arche pour s'assurer que l'isolation et la brique sont correctement en place.
19. Remplissez les poêles avec de l'eau de source ou de puits propre, non adoucie et non chlorée.
20. Faites bouillir pendant 30 minutes, pendant lesquelles ajustez les flotteurs à la profondeur de fonctionnement. Cela peut prendre 10 à 15 minutes pour que les ajustements de niveau prennent pleinement effet.
21. Après refroidissement de l'évaporateur, videz les poêles. ATTENTION - assurez-vous que l'équipement est suffisamment refroidi pour être manipulé en toute sécurité pour vider.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE : Lors de l'utilisation de l'évaporateur, soyez attentif aux dangers tels que les surfaces chaudes, les liquides brûlants, les étincelles et les flammes nues.

REMARQUE : Vous devez toujours surveiller le niveau de sève dans toutes les sections des casseroles. Un niveau trop bas pourrait endommager vos casseroles, et une mousse excessive présente également un risque de dommage.

REMARQUE : Si vous avez acheté une louche ou un écumoire, ne les utilisez pas pour pousser la sève à travers l'évaporateur. Cela modifierait le gradient dans l'évaporateur.

- a. Vérifiez l'évaporateur
- b. Assurez-vous que toutes les sources de sève coulent librement, c'est-à-dire ne sont pas gelées.
- c. Vérifiez la disponibilité de l'anti-mousse.
- d. Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
- e. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les vannes et la position correcte des flotteurs.
- f. Nettoyez les conduits de la casserole de conduit avec la brosse tous les 8 à 12 heures de cuisson
- g. Assurez-vous que la zone ouverte dans les grilles est propre et sans matériaux
- h. Retirez les cendres sous les grilles.
- i. Ouvrez les drains de condensat sur les hottes.
- j. Ouvrez la ou les coupoles, les chapeaux et les couvercles de cheminée.

ARRÊT QUOTIDIEN

1. Deux facteurs influencent l'arrêt de l'évaporateur ; le temps et le volume de sève.
 - a. Il faudra environ 30 à 40 minutes après le dernier chargement pour réduire le feu à des braises (charbons sur les grilles) dans une voûte alimentée au bois.
 - b. Il faudra un volume de sève depuis le dernier chargement jusqu'aux braises et pour inonder la voûte, assurez-vous donc qu'il reste un volume adéquat avant le dernier chargement.
2. Après la dernière extraction et le dernier chargement, retirez le « doux » de l'évaporateur dans un récipient propre. Mettez le récipient de côté et couvrez-le. REMARQUE : Les quantités suggérées de « doux » à retirer sont indiquées dans le tableau suivant. La quantité de « doux » doit être ajustée selon l'expérience et la concentration de la sève utilisée. Largeur des casseroles (pouces) 24 30 36 40 48 60 72 Gallons de « doux » 1 à 1 ½ 1 ½ à 2 2 à 2 ½ 2 ½ à 3 ½ 3 ½ à 5 4 à 7 6 à 9

3. Continuez à surveiller la voûte comme pour le fonctionnement normal.
4. Lorsque l'ébullition cesse dans les casseroles de conduit ou de sirop et que le feu est réduit à des braises sur les grilles, ajoutez de la sève jusqu'à ce que les casseroles atteignent une profondeur de 5 cm. Cela se fait en maintenant le flotteur abaissé ou en ajustant les poignées du flotteur et en les abaissant. Si la sève restante ne couvre pas les casseroles à la profondeur de 5 cm, ajoutez de l'eau de puits ou de source propre, non adoucie et non chlorée jusqu'à atteindre la profondeur.

REMARQUE : La profondeur supplémentaire de sève est nécessaire car l'isolation de la voûte (par ex. briques) retient la chaleur et continue le processus d'évaporation jusqu'à ce que la chaleur soit dissipée.

ENTRETIEN

QUOTIDIEN – avant de commencer l'entretien, assurez-vous que les surfaces sont refroidies.

1. Enlevez les éclaboussures et les résidus des casseroles et de la voûte en essuyant avec de l'eau chaude.
2. Nettoyez la chambre à cendres sous les grilles, sous le conduit, et les cendres sur les grilles.
3. Vérifiez tous les raccords pour les fuites. Réparez ou remplacez si nécessaire. 18
4. Nettoyez la grille d'admission du ventilateur à l'arrière de la voûte.

PÉRIODIQUE

1. Inspectez les joints du rail et des casseroles pour détecter les zones où la chaleur et la fumée pourraient s'échapper. Remplacez si nécessaire.
2. Lubrifiez les bras de porte en utilisant un pistolet à graisse pour injecter de la graisse dans les raccords des bras de porte.
3. Vérifiez les admissions des ventilateurs et nettoyez si besoin.
4. Inspectez l'étincelle, si utilisé, pour les zones où l'écran est manquant. Remplacez si la grille de l'écran n'est pas intacte.

FIN DE SAISON

1. Nettoyez les cendres de la voûte.
2. Inspectez l'isolation, les briques et les grilles. Remplacez les pièces endommagées.
3. Lubrifiez les bras de porte en utilisant un pistolet à graisse pour injecter de la graisse dans les raccords des bras de porte.
4. Nettoyez les admissions des ventilateurs.
5. Vérifiez les joints de porte (foyer et conduit d'air forcé). Remplacez si usé ou si des fuites sont constatées.
6. Inspectez l'étincelle, si utilisé, pour les zones où l'écran est manquant. Remplacez si la grille de l'écran n'est pas intacte.
7. Placez des 2X4 sur le rail de la voûte où la poêle à fumée est généralement placée, puis placez la poêle à fumée à l'endroit sur les 2X4.
8. Placez des 2X4 sur le rail de la voûte où la poêle à sirop est généralement placée, puis placez la poêle à sirop à l'endroit sur les 2X4.
9. Couvrez les casseroles et la voûte avec du plastique ou une bâche.

DÉBUT DE SAISON

1. Retirez la couverture et enlevez les casseroles et les 2X4 de la voûte.
2. Installez un nouveau joint de rail.
3. Placez les casseroles sur la voûte et installez un nouveau joint de casserole entre les casseroles.
4. Assemblez le jeu de casseroles utilisé.
5. Essuyez et/ou rincez les casseroles.
6. Lors du remplissage des casseroles pour la première fois, vérifiez tous les raccords pour les fuites et réparez si nécessaire.
7. Vérifiez les drains de condensat.
8. Vérifiez les manchons, le conduit, le couvercle du conduit et le fonctionnement du clocher.

COMMENTAIRES

Veuillez utiliser l'adresse e-mail suivante (feedback@leaderevaporator.com) pour suggérer des améliorations ou ajouter des commentaires sur ce document. Référez le titre du document dans votre note. Vous pouvez également contacter le service client LEADER.

NOTES